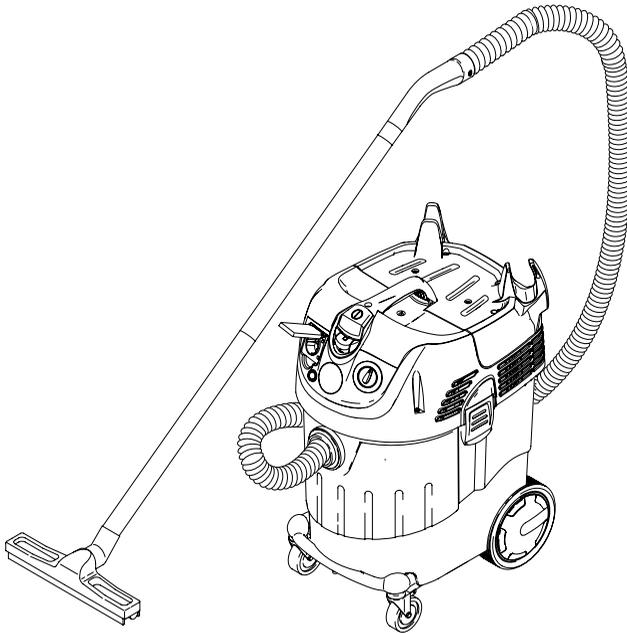


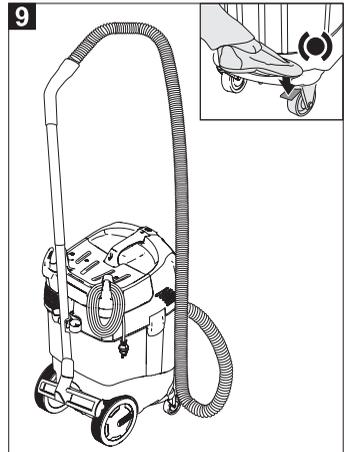
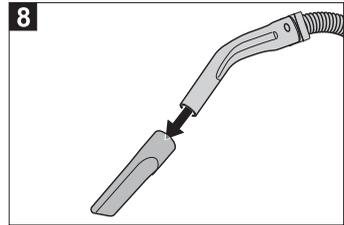
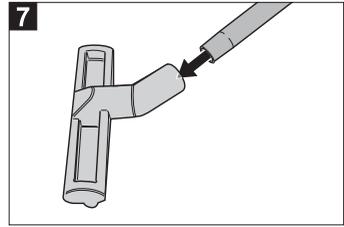
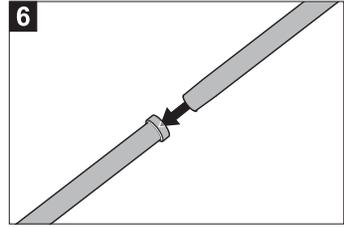
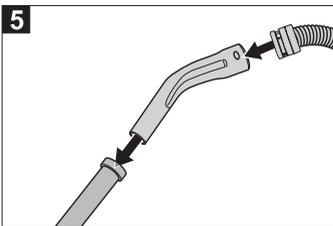
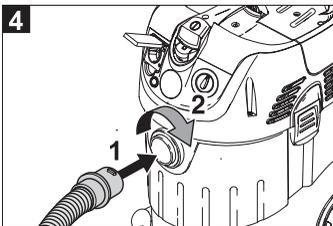
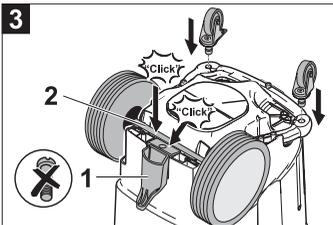
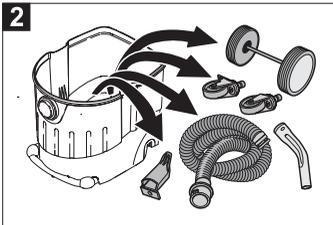
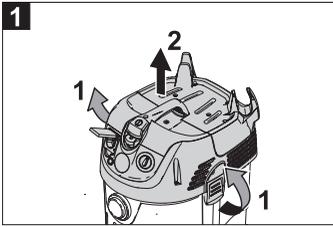
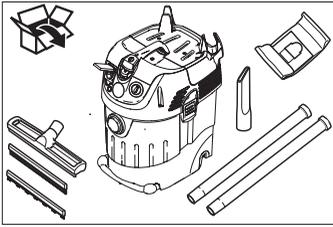
NT 45/1 Eco

NT 45/1 Eco Te



Deutsch	3
English	9
Français	15
Italiano	21
Nederlands	27
Español	33
Português	39
Dansk	45
Norsk	51
Svenska	56
Suomi	61
Ελληνικά	66
Türkçe	72
Русский	78
Magyar	84
Čeština	90
Slovenščina	95
Polski	100
Românește	106
Slovenčina	112
Hrvatski	118
Srpski	123
Български	128
Eesti	134
Latviešu	140
Lietuviškai	146
Українська	152







Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту инструкцию по эксплуатации и действуйте соответственно. Сохраните эту инструкцию по эксплуатации для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

- Перед первым вводом в эксплуатацию обязательно прочтите указания по технике безопасности № 5.956-249!
- При несоблюдении инструкции и указаний по технике безопасности пылесос может выйти из строя, а для оператора и других лиц возникает риск получения травмы.
- При повреждениях, полученных во время транспортировки, немедленно свяжитесь с продавцом.

Оглавление

Охрана окружающей среды	78
Использование по назначению	78
Ввод в эксплуатацию	78
Эксплуатация	80
Окончание работы	82
Уход и техническое обслуживание	82
Помощь в случае неполадок	82
Гарантия	83
Принадлежности и запчасти	83

Охрана окружающей среды



Упаковочные материалы пригодны для вторичной переработки. Поэтому не выбрасывайте упаковку вместе с домашними отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.



Старые приборы содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, которые должны быть отправлены на утилизацию. Аккумуляторы, масло и подобные им вещества не должны попадать в окружающую среду. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приемки отходов.

Использование по назначению

- Прибор предназначен для влажной и сухой чистки поверхностей полов и стен.
- Этот прибор предназначен для профессионального использования, т.е. в гостиницах, школах, больницах, на промышленных предприятиях, в магазинах, офисах и в арендуемых помещениях.

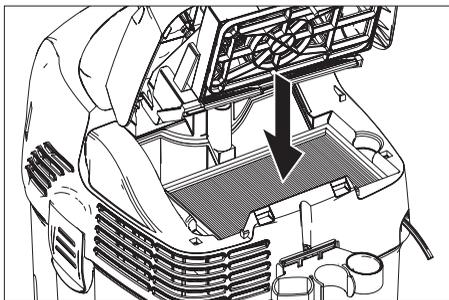
Ввод в эксплуатацию

Система антистатик

Только Eco Te:

Статические заряды отводятся благодаря заземленному соединительному патрубку. Таким образом, исключаются искрение и удары током электропроводных аксессуаров (опция).

Сухая чистка

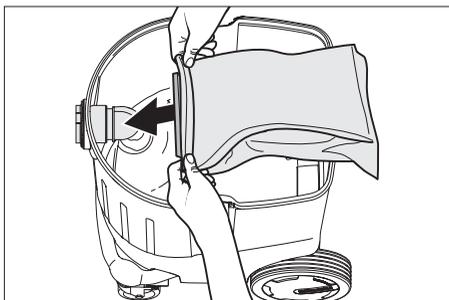


⚠ Предупреждение

Удаление складчатого фильтра во время работы запрещается.

- При сборе мелкой пыли дополнительно может использоваться бумажный фильтровальный пакет или мембранный фильтр (специальные принадлежности).

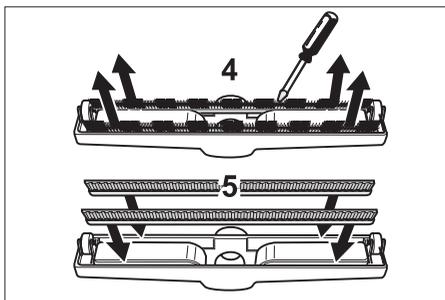
Установка бумажного фильтровального пакета



- Разблокировать и снять всасывающий элемент.
- Надеть бумажный фильтровальный пакет или мембранный фильтр (специальные принадлежности).
- Надеть и зафиксировать всасывающий элемент.

Влажная чистка

Установка резиновых кромок

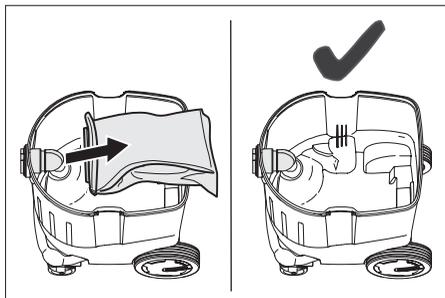


- Снять с щетки полоски (4).
- Установить резиновые кромки (5).

Указание

Структурированная сторона резиновых кромок должна быть обращена наружу.

Удаление бумажного фильтровального пакета



- При сборе влажной пыли необходимо снимать бумажный фильтровальный пакет или мембранный фильтр (специальные принадлежности).
- Рекомендуется использование специального фильтровального мешка (влажной чистки) (см. раздел "Фильтровальные системы").

⚠ Предупреждение

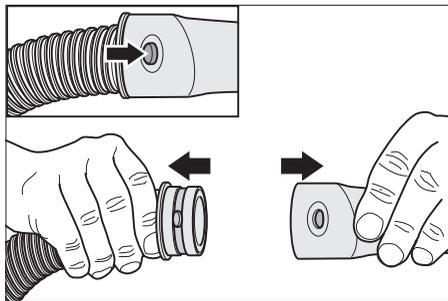
Удаление складчатого фильтра во время работы запрещается.

- При засасывании влажной грязи форсункой для чистки обивки или стыков, а также в тех случаях, когда

из резервуара преимущественно откачивается вода, рекомендуется отключение функции «Автоматическая чистка фильтра».

- При достижении максимального уровня жидкости прибор автоматически отключается.
- **Во время работы с непроводящими жидкостями (например, охлаждающая жидкость для сверления, масла и жиры), при наполнении резервуара прибор не отключается. Уровень заполнения должен постоянно контролироваться, а из резервуара необходимо своевременно удалять содержимое.**
- По окончании работы во влажном режиме чистки следует очистить и просушить складчатый фильтр, электроды, а также резервуар.

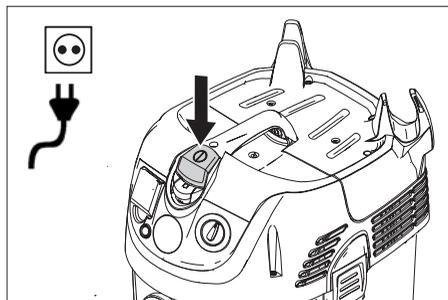
Клипсовое соединение



Всасывающий шланг оснащен системой клипсового соединения. Могут быть подсоединены все комплектующие изделия C-35/C-DN-35.

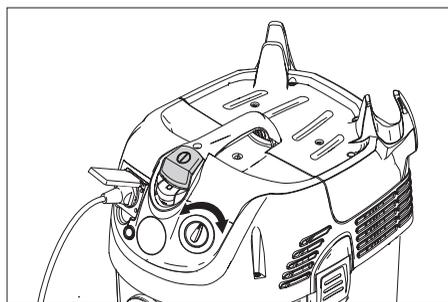
Эксплуатация

Включение прибора



- Вставьте штепсельную вилку в электророзетку.
- Включить аппарат.

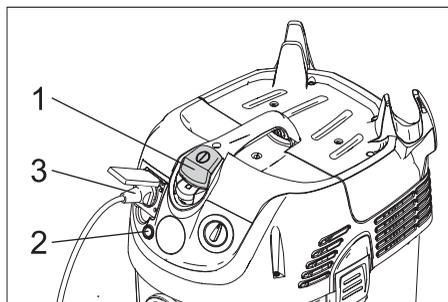
Настроить мощность всасывания



Только Eco Te:

- Настроить мощность всасывания (мин. - макс.) с помощью ручки настройки.

Работа с электрическими инструментами

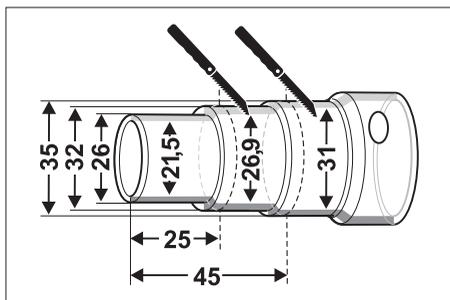


Только Есо Те:

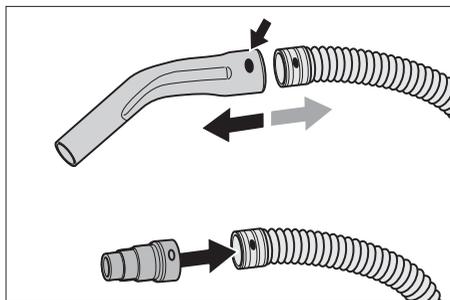
- Вставить сетевую вилку электрического инструмента в пылесос (3),
 - Включить прибор (1).
- Свечение лампочки, прибор находится в состоянии готовности (2).

Указание

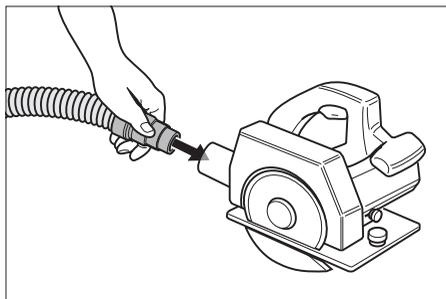
- Пылесос включается и выключается автоматически электрическим инструментом.
- Запоздывание разгона составляет у прибора до 0,5 секунды, время работы по инерции - до 15 секунд.
- Потребляемая мощность для электрических инструментов указана в разделе "Технические данные".



- Размер соединительной муфты подогнать под размер узла подключения электрического инструмента,



- Снять со всасывающего шланга колено.
- установить на всасывающем шланге соединительную муфту,



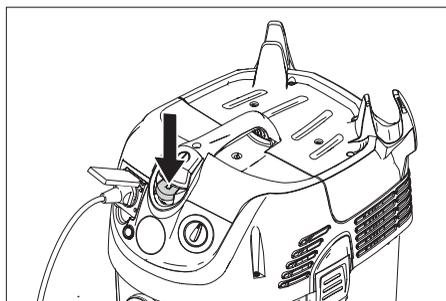
- Подключить соединительную муфту к электрическому инструменту.

Автоматическая чистка фильтра

Прибор имеет новое устройство чистки фильтра, особенно эффективное при работе с мелкой пылью. При этом с помощью подачи воздуха каждые 15 секунд происходит автоматическая чистка складчатого фильтра (пульсирующий звук).

Указание

Автоматическая чистка фильтра самостоятельно завершится.



Указание

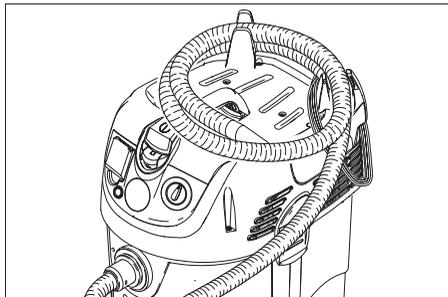
Включение и выключение автоматической чистки фильтра возможно только при включенном устройстве.

- Выключить автоматическую чистку фильтра:
- Нажать на выключатель. Контрольная лампочка на выключателе потухнет.
- Включить автоматическую чистку фильтра:

- Снова нажать на выключатель. Загорится зеленая контрольная лампочка на выключателе.

Окончание работы

- Выключите прибор.
- Отсоедините пылесос от электросети.
- Опустошить бак.
- Очистить прибор снаружи и внутри пылесосом и протереть его.



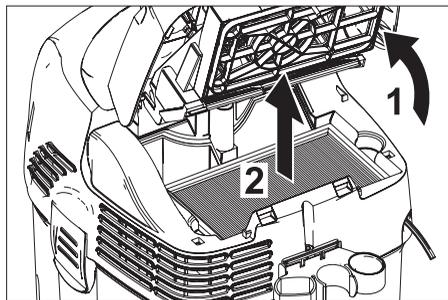
- Сохранять всасывающий шланг и сетевой шнур в соответствии с рисунками.
- Хранить прибор в сухом помещении, приняв при этом меры от несанкционированного использования.

Уход и техническое обслуживание

⚠ Предупреждение

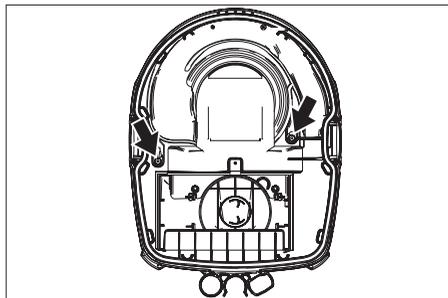
При проведении ремонтных и прочих работ над прибором следует сначала вытащить штепсельную вилку из розетки.

Замена складчатого фильтра



- Открыть крышку фильтра.
- Заменить складчатый фильтр.
- Закрывать крышку фильтра так, чтобы был слышен щелчок.

Чистка электродов



- Разблокировать и снять всасывающий элемент.
- Очистите электроды.
- Надеть и зафиксировать всасывающий элемент.

Помощь в случае неполадок

Всасывающая турбина не работает

- Проверить шнур, вилку, предохранитель, розетку и электроды.
- Включить аппарат.

Всасывающая турбина отключается

- Опустошить бак.

После опустошения бака всасывающая турбина не запускается

- Выключить прибор и подождать 5 секунд, после чего снова включить прибор.
- Очистить электроды, а также пространство между электродами.

Мощность всасывания упала

- Удалить мусор из всасывающего сопла, всасывающей трубки, всасывающего шланга или складчатого фильтра.
- Заменить бумажный фильтровальный пакет.
- Правильно закрыть крышку фильтра так, чтобы она зафиксировалась.
- Очистить или заменить мембранный фильтр (специальные принадлежности).
- Заменить складчатый фильтр.

Во время чистки из прибора выделяется пыль

- Проверить правильность установки складчатого фильтра.
- Заменить складчатый фильтр.

Автоматическое отключение (чистка во влажном режиме) не срабатывает

- Очистить электроды, а также пространство между электродами.
- При работе с непроводящей жидкостью постоянно контролировать уровень заполнения.

Автоматическая чистка фильтра не выполняется

- Всасывающий шланг не подключен.

Автоматическая чистка фильтра не выключается

- Поставить в известность сервисную службу.

Автоматическая чистка фильтра не включается

- Поставить в известность сервисную службу.

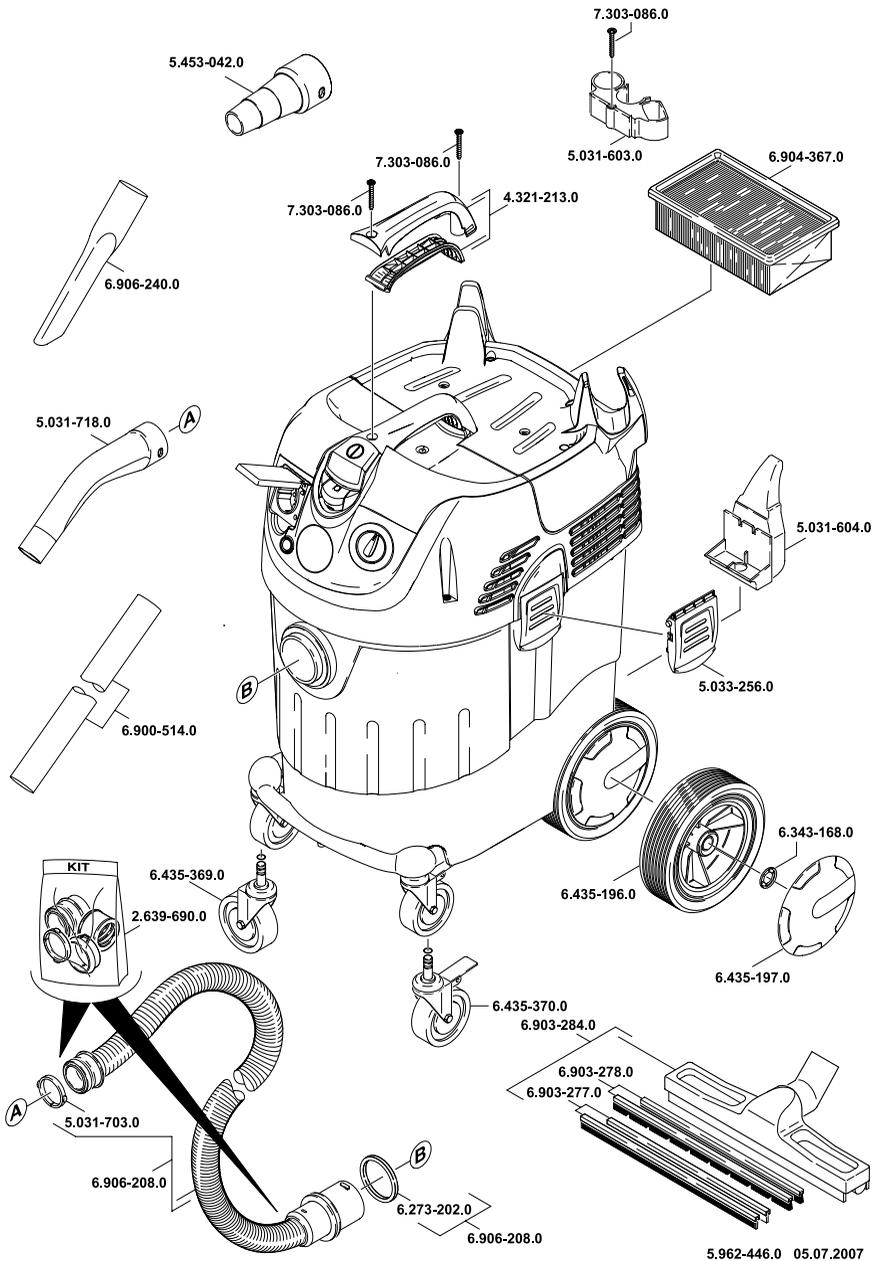
Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Принадлежности и запчасти

- Разрешается использовать только те принадлежности и запасные части, использование которых было одобрено изготовителем. Использование оригинальных принадлежностей и запчастей гарантирует Вам надежную и бесперебойную работу прибора.
- Выбор наиболее часто необходимых запчастей вы найдете в конце инструкции по эксплуатации.
- Дальнейшую информацию о запчастях вы найдете на сайте www.kaercher.com в разделе Service.

NT 45/1 Eco Te



5.962-446.0 05.07.2007